

San Joaquin Delta College Language Translators

LANGUAGE	NAME	PHONE	LOCATION	
Arabic (read)	Mehdi Bolorizadeh	5284	Applied Science & Tech	CMAS 110
Arabic (speak read write)	Lula Abusalih	5354	Science & Math	SCMA
Caló (speak)	Pedro Ramirez	5612	Communication/Lang.	HOLT 320
Cambodian	Lakhana Saini	6171	Financial Aid/Veteran	DERICCO BLDG
Cambodian (Khmer)	Sokun Somsack	5366	Workforce Development	SCMA 261
Cambodian (Khmer)	Reaksa Cheth	5007	Fiscal Services	ADMIN 201
Cambodian (speak read write)	Supheak Kim	5000	District Police	PHELPS BLDG
Chinese/Cantonese	Pearl Chu	6338	Career Transfer Center	DERICCO BLDG
Chinese/Mandarin	Pamela Pan	5727	Communication/Lang.	SHIMA 230
Farsi/Persian (speak read write)	Amir Assadi-Rad	5340	Science & Math	SCMA 232
Farsi/Persian (speak read write)	Mehdi Bolorizadeh	5284	Applied Science & Tech	CMAS 110
French	Kathleen Gallup	5532	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG
French	Myriam Cottin-Rack	5211	Arts/Humanities/Multimedia	HOLT 105
French	Richard Patocchi	4449	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG
French	Valerie Gnassounou	361-4944	Communication/Lang.	SHIMA 229
German	Sarah Foster	5300	Information Services	DATA CENTER
German	Tannaz Tabatabaei	5252	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG
German	Ulrike Christofori	5734	HSSEKA	BUDD 326
Hindi	Anita Gautam	6264	EOPS Counseling	DERICCO BLDG
Hindi	Gurpreet Sandhu	969-0523	Science & Math	SCMA BLDG
Hindi	Raman Deol	5206	Arts/Humanities/Multimedia	HOLT 416
Hindi	Zainab Khan	6134	A&R	DERICCO BLDG
Hindi (speak read and write)	Sukhjit Sandhu	5252	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG
Hindi (speak read write)	Jaswant Dhillon	5262	HSSEKA	BUDD 326
Hindko	Waheeda Khan	5838	Applied Science & Tech	HOLT 140
Hmong & Lao (some)	Cheuyengther Xiong	6245	CSS	DERICCO BLDG
Hungarian (speak read write)	Tunde Baker	5230	Applied Science & Tech	HOLT 140
Ilocano	Claire Kittirath	5230	Business & Law	HOLT 140
Italian	Loren Valterza		Arts/Humanities/Multimedia	GOLEMAN BLDG
Italian	Pedro Ramirez	5612	Communication/Lang.	SCMA BLDG
Italian	Susanna La Viola	5252	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG
Italian	Ulrike Christofori	5734	HSSEKA	BUDD 326
Japanese	Eric Honda	5262	HSSEKA	BUDD 318
Lao (speak)	Kiriya Thipahnep	5000	District Police	PHELPS BLDG
Lao (speak)	Pam Smith	5064	Fac Planning & Mgmt.	LOWER DANNER
Polish	Nick Bykov	5341	Science & Math	SCMA BLDG
Polish (speak read write)	Jacek Kostyrko	474-7998	Science & Math	SCMA BLDG
Portuguese	Pedro Ramirez	5612	Communication/Lang.	SCMA BLDG
Punjabi	Anita Gautam	6264	EOPS Counseling	DERICCO BLDG
Punjabi	Raman Deol	5206	Arts/Humanities/Multimedia	HOLT 416
Punjabi	Zainab Khan	6134	A&R	DERICCO BLDG
Punjabi (speak read write)	Gurmukh Singh	5359	Science & Math	SCMA BLDG
Punjabi (speak read write)	Gurpreet Sandhu	969-0523	Science & Math	SCMA BLDG

San Joaquin Delta College Language Translators

LANGUAGE	NAME	PHONE	LOCATION	
Punjabi (speak read write)	Jaswant Dhillon	5262	HSSEKA	BUDD 326
Punjabi (speak read write)	Sukhjot Sandhu	5252	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG
Punjabi (speak)	Rajanpreet Kaur	5349	Science & Math	SCMA BLDG
Pushto	Zainab Khan	6134	A&R	DERICCO BLDG
Russian	Alla Gamarnik	5347	Science & Math	SCMA BLDG
Russian	Ludmila Buettner	5221	Communication/Lang.	HOLT 211
Russian	Nick Bykov	5341	Science & Math	SCMA BLDG
Samoan (speak read write)	Siolotoi Ti	6283	CSS	DERRICO BLDG
Spanish	Alina Sala	6232	DSPTS	DERICCO BLDG
Spanish	Esmeralda Gomez-Cruz	6287	DSPTS	DERICCO BLDG
Spanish	Estefan Urrea	6251	CALWORKS	DERICCO BLDG
Spanish	Jesus Huerta	5000	District Police	PHELPS BLDG
Spanish	Johana L. Gonzalez	6008	CSS	DERICCO BLDG
Spanish	Josefina Gomez	5862	Arts/Humanities/Multimedia	GOLEMAN BLDG
Spanish	Laura Ochoa-Sanchez	5354	Science & Math	SCMA 338
Spanish	Lourdes Sanchez	5866	Reg. & Distance Ed.	HOLT 1211
Spanish	Marie Williams	6182	A & R	DERICCO BLDG
Spanish	Marisol Corona	451-9678	Communication/Lang.	
Spanish	Martha Villarreal	5482	Business & Law	HOLT BLDG
Spanish	Pedro Ramirez	5612	Communication/Lang.	SCMA BLDG
Spanish	Rosalva Ibarra	5045	Workforce Training	LOCKE 107
Spanish	Rosie Huerta	6168	Financial Aid	DERICCO BLDG
Spanish	Trinidad Araya	5358	Science & Math	SCMA BLDG
Spanish (speak read write)	Adriana Brogger	5831	Arts/Humanities/Multimedia	SHIMA 146
Spanish (speak read write)	Alma Segoviano-Lopez	5115	Financial Aid	DERICCO BLDG
Spanish (speak read write)	Claudia Navarro	6185	Student Services	DERICCO BLDG
Spanish (speak read write)	Claudia Pizano	209.232.1396	CSS	DERICCO BLDG
Spanish (speak read write)	Eva Castro	6364	District Police	PHELPS BLDG
Spanish (speak read write)	Giovanna Magana-Ortiz	5839 209.202.3541	Instructional Services	ADMIN 102
Spanish (speak read write)	Guadalupe Diaz	6228	EOPS/CARE	DERICCO BLDG
Spanish (speak read write)	Macaria Meza	867-7450	Health/Fitness	LOCKE 203
Spanish (speak read write)	Mayra Delaserda			
Spanish (speak read write)	Mayra Zavalzaq	5070	Human Resources	ADMIN 202
Spanish (speak read write)	Pablo Ortega	6022	Counseling	MOUNTAIN HOUSE
Spanish (speak read write)	Rocio Ochoa	553-0504	Arts/Humanities/Multimedia	HOLT 242
Spanish (speak read write)	Rosalva Ibarra	5013	CTE	LOCKE 107
Spanish (speak read write)	Stella Alonzo	6263	EOPS	DERICCO BLDG
Spanish (speak read write)	Tina Leal	5427	Arts/Humanities/Multimedia	HOLT 242
Spanish (speak read write)	Vanessa Rodriguez	5735/5694	Fiscal Services	ADMIN 201
Spanish (speak read write)	Veronica Arroyo	5063	Facilities CSS	DANNER BLDG
Spanish (speak read write)	Veronica Brown	5337	MESA	SCMA 163
Spanish (speak read write)	Veronica Flores	5470	Health Sciences	LOCKE 203
Spanish (speak read write)	Vicky Franco	6052	CSS	DERICCO BLDG
Spanish (speak read write)	Ysaura Suarez	6217	Counseling	DERICCO BLDG

**San Joaquin Delta College
Language Translators**

LANGUAGE	NAME	PHONE	LOCATION	
Tagalog	Claire Kittirath	5230	Business & Law	HOLT BLDG
Tagalog	Gerry Hinayon	5478	Health/Fitness	LOCKE BLDG
Tagalog	Jazmin Amen	6255	Counseling	DERICCO BLDG
Tagalog	Joan Dohring	6334	CTE/Workforce Dev	DERICCO BLDG
Tagalog	Rita Victor-Kilgore	5055	Human Resources	ADMIN 202
Telugu	Nagesh Somayajula	5396	Information Services	DATA CENTER
Thai	Kiriya Thipahnep	5000	District Police	PHELPS BLDG
Thai	Pam Smith	5064	FAC Planning & Mgmt.	LOWER DANNER
Tongan	Anthony Maumalanga	5578	Science & Math	SCMA BLDG
Ukrainian	Nick Bykov	5341	Science & Math	SCMA BLDG
Urdu	Anita Gautam	6264	EOPS Counseling	DERICCO BLDG
Urdu	Jaswant Dhillon	5262	HSSEKA	BUDD 326
Urdu	Sukhjit Sandhu	5252	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG
Urdu	Zainab Khan	6134	A&R	DERICCO BLDG
Urdu (some)	Waheeda Khan	5838	Applied Science & Tech	HOLT 140
Urdu (speak read write)	Zainab Khan	5154	A&R	DERICCO BLDG
Vietnamese	Thuy Nguyen	213-1097	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG
Vietnamese	Tina Le-Tran	5139	Communication/Lang.	GOLEMAN BLDG